

EL CATÁLOGO COLECTIVO DE PUBLICACIONES PERIÓDICAS DE BIOMEDICINA DE GALICIA. ANÁLISIS DE SUS FONDOS.

CARLOS GONZÁLEZ GUITIÁN
Biblioteca del Hospital «Juan Canalejo». A Coruña

SUSANA SAN LUIS
Servicio do Libro e Bibliotecas. Catálogo Colectivo del Patrimonio Bibliográfico Gallego. Santiago de Compostela.

1. INTRODUCCIÓN

El presente trabajo recoge el proceso de elaboración del Catálogo Colectivo de Publicaciones Periódicas de Biomedicina de Galicia¹, así como los logros y las dificultades surgidas en su elaboración.

Los Catálogos Colectivos son uno de los principales instrumentos de localización y acceso al documento primario en el ámbito de la documentación. El acceso al documento primario en España ya había sido analizado en el año 1979², trabajo donde los autores ponían de manifiesto la dependencia de las Bibliotecas Españolas de los centros de documentación extranjeros y la necesidad de establecer una política de cooperación interbibliotecaria.

En las primeras Jornadas de Información y Documentación Biomédicas, celebradas en Santander³, así como en las terceras de Sevilla⁴, se abordó el tema de los Catálogos Colectivos y se llegó a la conclusión de

¹ GONZÁLEZ GUITIÁN, C.; SAN LUIS FERNÁNDEZ, S. *Catálogo Colectivo de Publicaciones Periódicas de Galicia. Biomedicina*. Santiago de Compostela: Xunta de Galicia, Consellería de Sanidade e Xuventude, 1990.

² VÁZQUEZ VALERO, M.; LARA GUITARD, A. «Problemática de la accesibilidad a las fuentes de información primaria en España: Análisis de una muestra representativa». *Revista Española de Documentación Científica*. Vol. 2(4), pp. 289-298, 1979.

³ Primeras Jornadas de Información y Documentación Biomédica. Santander, Junio de 1986. Santander: Hospital Nacional Marqués de Valdecilla, 1987, p. 181.

⁴ Terceras Jornadas de Documentación e Información de Ciencias de la Salud. Sevilla, 14-16 marzo de 1990 (en prensa).

que cada Centro elaborase su propio Catálogo y se confeccionase el Colectivo de toda España. A lo largo de estos últimos años son innumerables los Catálogos individuales de diversos Centros que se han publicado, así como el Catálogo Colectivo de España el pasado año 1988⁵. A pesar del enorme esfuerzo que ha supuesto la reedición del Catálogo Colectivo, las esperanzas que todos los profesionales de la documentación en Ciencias de la Salud habíamos puesto en él, no se vieron colmadas debido a las enormes dificultades de manejo —falta de índices de abreviaturas internacionales, sistema numérico de identificación de centros— así como la exclusión de Centros muy significativos —Hospital de Valdecilla, Biblioteca de Ciencias de la Universidad de Navarra, por poner dos ejemplos.

La situación de las Bibliotecas de Ciencias de la Salud en Galicia habían sido estudiadas en el año 1987⁶, trabajo en el que se mostraban los escasos recursos documentales en nuestra Comunidad. En estos tres últimos años se han puesto en funcionamiento varias Bibliotecas de Hospitales, así como las de diversas Facultades de la Universidad de Santiago de Compostela.

Tal vez debido a estas circunstancias, solo 2 de los 17 Centros que han participado en el Catálogo de Galicia se encuentran incluidos en el Nacional. Todos estos factores nos llevaron a plantearnos la necesidad de elaborar el Catálogo Colectivo de Galicia que sirviera de punto de partida para establecer la localización y petición de fotocopias de artículos entre las Bibliotecas participantes en el proyecto.

2. MATERIAL Y MÉTODOS

El Catálogo se elaboró en la Biblioteca del Hospital «Juan Canalejo» con una subvención concedida por la Consellería de Cultura de la Xunta de Galicia (DOGA Orde 2 de Xaneiro 1989).

Decidimos, debido a la fuerte especialización, fragmentación de materias y a la amplitud del término salud, introducir en el Catálogo bibliotecas afines como biología, química y veterinaria. Así se sumaron a la iniciativa las facultades de Química, Biología y Veterinaria. El tiempo previsto para su confección fue de tres meses.

⁵ Catálogo Colectivo Nacional de Publicaciones Periódicas. Medicina. Madrid: Ministerio de Cultura, 1988.

⁶ GONZÁLEZ GUITIÁN, C. Perspectivas de la documentación de Museos en Galicia. Documentación Médico-Científica. En: *Actas das I Xornadas de Arquivos, Bibliotecas, Centros de Documentación e Museos de Galicia*. A Coruña, 16-18 de Outubro, de 1987. Tomo II. A Coruña: *Anabad-Galicia*, 1987, pp. 534-552.

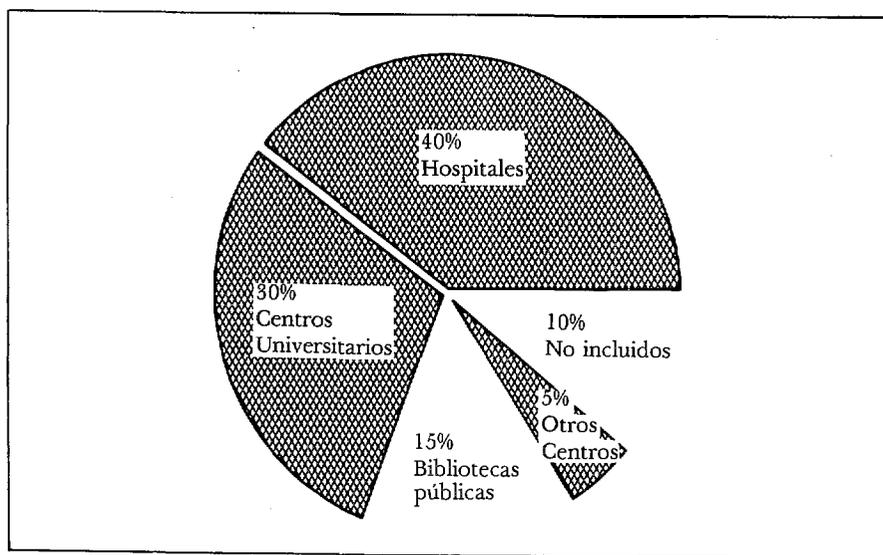


Figura N.º 1. Participación por centros en el proyecto.

2.1. Recogida de datos

Se remitieron 44 cuestionarios a Hospitales, tanto públicos como privados, a Centros Universitarios, Colegios Profesionales y Bibliotecas Públicas. Se recibieron 20 respuestas. En la tabla n.º 1 se muestra la participación por centros, todos ellos nos facilitaron datos actualizados, excepto los de Ourense y los comarcales de nueva creación (Burela, Mondoñedo y Barco de Valdeorras). Las Bibliotecas Públicas facilitaron los datos de los títulos que recibieron por Depósito Legal o donaciones.

De los Centros Universitarios obtuvimos los títulos de su Catálogo Colectivo⁷ que tan sólo recoge las suscripciones abiertas, excepto algunas bibliotecas (Biología, Química y Veterinaria) que también nos facilitaron las revistas canceladas.

3. PROGRAMA INFORMÁTICO

Se diseñó un programa en DBase IV con una estructura de ficheros secuenciales y de longitud fija, que dispone de un menú para la introducción de los datos y otro de recuperación que se efectúa a través de los Títulos, Centros o ISSN. El reconocimiento de la publicación se realizaba a través del ISSN.

⁷ *Publicaciones Periódicas*. Santiago de Compostela: Biblioteca Universitaria, Universidade, 1987.

El programa alfabetiza los títulos, excluyendo las palabras vacías, es decir, preposiciones, artículos, conjunciones etc...^{8, 9} a la vez que elabora los índices de abreviaturas internacionales e ISSN.

El formato de los registros bibliográficos es el siguiente:

- Título de la revista
- Lugar de edición
- ISSN
- Abreviatura Internacional
- Historia
- Abreviatura de la ciudad y código de la Biblioteca
- Estado de la colección en cada Centro.

4. ESTRUCTURA DE LOS REGISTROS BIBLIOGRÁFICOS

Nos planteamos el Catálogo como un instrumento de localización, no como una bibliografía. Debido a esta circunstancia sólo se recogieron aquellos elementos bibliográficos que permitieran la rápida identificación de un título, para ello se elaboró un índice de ISSN y otro de abreviaturas internacionales, ya que las referencias bibliográficas de medicina al ajustarse al denominado estilo de Vancouver¹⁰ o bien, al obtenerse de las Bases de Datos, aparecen siempre con los títulos abreviados. La falta de recursos no nos permitió la adquisición de obras de referencia en las que pudiéramos localizar todas las abreviaturas, ISSN o cambios de títulos, así como verificar todos los datos. Debido a esta circunstancia los índices no son del todo completos.

Los títulos de las publicaciones no se alfabetizaron palabra por palabra, tal como recomiendan las normas internacionales¹¹, ya que al no poder disponer de unos buenos índices, resulta más sencillo localizar el título de una publicación omitiendo las partículas que hay en medio. Aunque lo habitual es proceder a la alfabetización de todas las partículas, en

⁸ VALLE BRACERO, A. Experiencia en ordenación alfabética automatizada de un índice de títulos de publicaciones seriadas. *Revista Española de Documentación Científica*. Vol. 3 (4), pp. 319-325, 1980.

⁹ VALLE BRACERO, A. Modelo organizativo para la edición mecanizada de un catálogo colectivo de publicaciones seriadas. *Revista Española de Documentación Científica*. Vol. 3 (1), pp. 25-35, 1980.

¹⁰ Requisitos uniformes para el envío de manuscritos a revistas biomédicas. Comité Internacional de Editores de Revistas Médicas. *Revista Clínica Española*. Vol. 184 (2), pp. 89-64, 1989.

¹¹ HIFFIN, J. *Unión Catalogues of Serial: Guidelines for creation and maintenance with recommended standar for bilbiographic and holdings control*. New York: Haworth Press, 1983.

numerosos catálogos nacionales¹² e internacionales¹³ no las alfabetizan, así como numerosas listas de revistas^{14, 15} y estimamos que esta omisión facilita su manejo, sobre todo para los usuarios.

Las consonantes dobles, Ch y Ll por problemas informáticos se consideran como dos letras. Las siglas van al principio de la letra correspondiente.

— *Título*

Necesario para la identificación de la publicación. Cuando este era igual al de otra publicación, el conflicto se resolvió incorporándole entre paréntesis el lugar de edición, por ejemplo: Medicine (Baltimore), Medicine (Barcelona)

— *Lugar de publicación*

Se consignó el último lugar de edición. Si existieron varios, se tomó siempre el primero.

— *Abreviatura Internacional*

Siempre que hemos podido, la hemos tomado del índice de abreviaturas del Index Medicus o de otros repertorios^{14, 15, 16}. Cuando en estas obras no localizábamos los datos, acudíamos a la obra de L.G. Alkire¹⁷, aun así hubo muchos títulos de los que no obtuvimos la abreviatura, sobre todo de revistas que dejaron de publicarse hace años.

— *ISSN*

Para su verificación, acudimos a obras ya citadas^{14, 15} y a catálogos comerciales^{18, 19}.

— *Notas*

Recoge los cambios de título, títulos anteriores y fusiones.

— *Abreviatura de la Ciudad/Biblioteca y estado de la Colección*

Se eligió la fórmula de poner la abreviatura de la Provincia/Ciudad y la del Centro para su rápida identificación. Descartamos el sistema de có-

¹² ASTALS, I.; CASAS, R. *Catàleg de Publicacions Periòdiques*. Barcelona: Centro de Documentació Medica de Catalunya, 1985.

¹³ REYMOND, R. Repertoire des periodiques biomédicaux dans les bibliothèques de Suisse. En: *Medical Libraries: Cooperation and New Technologies: First European Conference of Medical Libraries: Brussels, Belgium, 22-25 October, 1986*. Amsterdam: Elsevier Science Publishers, 1987, pp. 325-337.

¹⁴ List of Journals Indexed in Index Medicus. 1990. Bethesda: National Library of Medicine, 1990.

¹⁵ *Revistas Sanitarias Españolas*. Madrid: Instituto de Información y Documentación en Ciencia y Tecnología, UNESCO, 1988.

¹⁶ *Serial Sources for the BIOSIS Data Base*. Philadelphia: BIOSIS, 1987.

¹⁷ ALKIRE, L. G. *Periodical Title Abbreviations: By Abbreviation*. 6th. ed. Detroit: Gale Research Co., 1988.

¹⁸ *The Serials Directory: An International Reference Book*. 2nd. ed. Birmingham: EBS Co Publishing, 1987. 3 vol.

¹⁹ Swets Serials Catalogue. Lisse: Sweets Subscription Service, 1990.

digos numéricos²⁰ por disponer de muchos dígitos y dificultar la rápida identificación del Centro. Cada uno de los símbolos utilizados han sido concisos, siguiéndose el mismo criterio para designar el estado de la colección para cada Biblioteca, en los que se han seguido los símbolos standard¹¹.

Todos estos aspectos se explican en la introducción del Catálogo, donde se indican las direcciones de los Centros, si disponen de préstamo interbibliotecario, teléfono, telefax, etc., así como la interpretación de los símbolos del estado de la colección.

5. RESULTADOS

La participación de Instituciones (Tabla n° 2) ha sido importante por parte de los Centros Universitarios y Bibliotecas de Hospitales. Señalar que la única provincia que no facilitó datos ha sido Ourense, a excepción de la Biblioteca Pública Provincial, y muy posiblemente se deba a que sus Hospitales no dispongan de Bibliotecas.

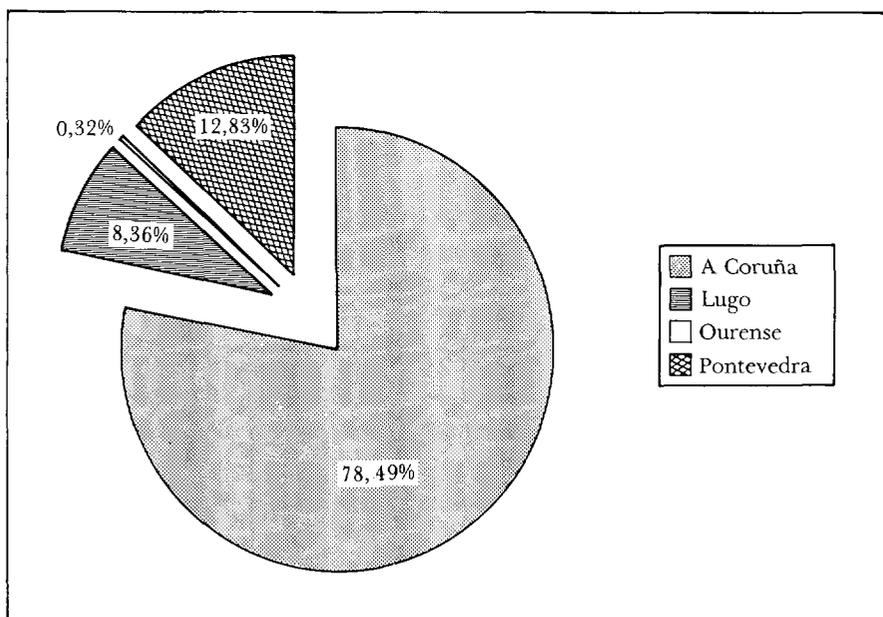


Tabla N.º 2. Participación por Provincias

El número total de títulos es de 1.740, de los que el 68 % (1.183), están abiertos y el 32 % (cerrados). (Tabla n° 3).

²⁰ Directorio de Bibliotecas Españolas. Madrid: Ministerio de Cultura, 1988.

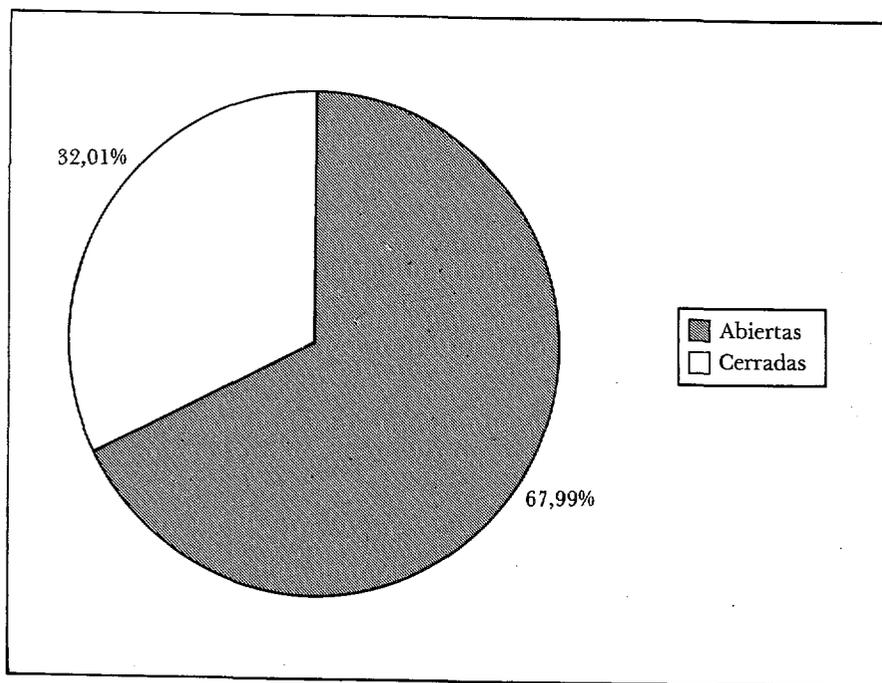


Tabla N.º 3. Porcentaje de revistas abiertas y cerradas

Facultades como la de Medicina o Farmacia, no facilitaron los títulos de las publicaciones cerradas, por lo tanto la inclusión de los datos de estos Centros variaría de una forma importante el tanto por ciento de títulos cancelados. Esperamos que en una futura revisión puedan incorporarse, así como los Centros que no se han incluido en esta edición y que poseen una importante colección de fondos (Misión Biológica de Galicia del CSIC), nuevos Hospitales (Meixoeiro), o bien otros que por diversas circunstancias no están incluidos (Hospital Xeral de Santiago) y las nuevas Universidades que se han constituido recientemente (Vigo, A Coruña).

Una vez analizados todos los títulos y Centros, podemos señalar que de los 1.183 títulos de revistas abiertas que se reciben en nuestra Comunidad, 894 se reciben de forma exclusiva en un solo Centro de los 14 participantes en el catálogo (excluimos las Bibliotecas Públicas), mientras que 89 se reciben en más de tres Bibliotecas (Tabla nº 4). Este dato es de suma importancia si deseamos plantearnos una política de suscripción-cancelación coordinada de revistas.

Los títulos recibidos en Galicia, los hemos comparado con las listas de publicaciones periódicas recomendadas para las Bibliotecas de Ciencias de la Salud —Brandon's-OMS-EBSCO—. Los resultados son los siguientes:

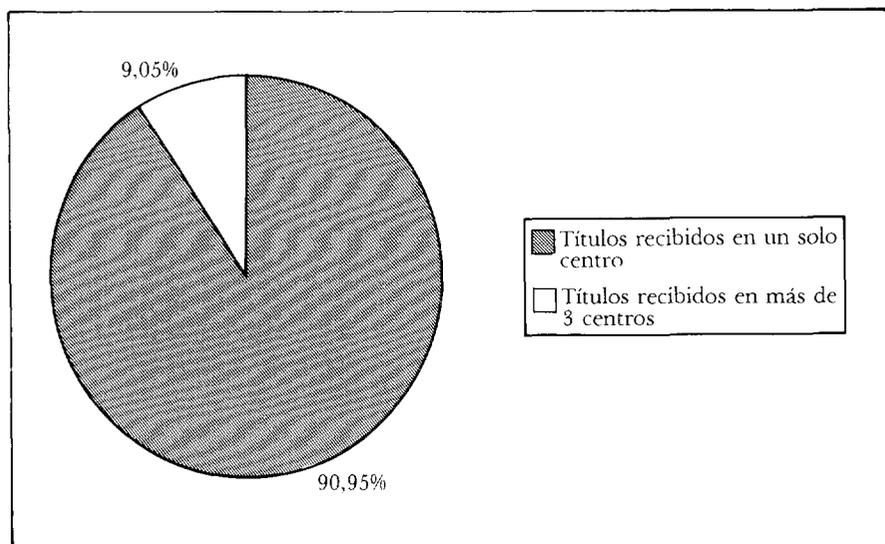


Tabla N.º 4. Porcentaje de títulos recibidos en uno o más centros

Brandon's List

— Brandon AN. Selected list of book and journals for the small medical library. Bulletin Medical Library Association, 1989; 77: 139-169.

De un total de 141 títulos básico (Tabla n.º 7) que recoge:

- En Galicia se reciben: 111
- Faltan: 39

OMS

— List of basic sources in english for medical faculty library. —4th.ed.— Alexandria: World Health Organization, Regional Office for the Eastern Mediterranean, 1987.

La lista de la OMS (Tabla n.º 8) ofrece 290 títulos básicos:

- En Galicia se reciben: 229
- Faltan: 61

De las tres listas que aquí se ofrecen, es la más representada.

SELECCIÓN EBSCO

— Selección de Publicaciones Periódicas para la Biblioteca Europea de Biomedicina y la Biblioteca de un Hospital. Aslsmeer: EBSCO, 1990.

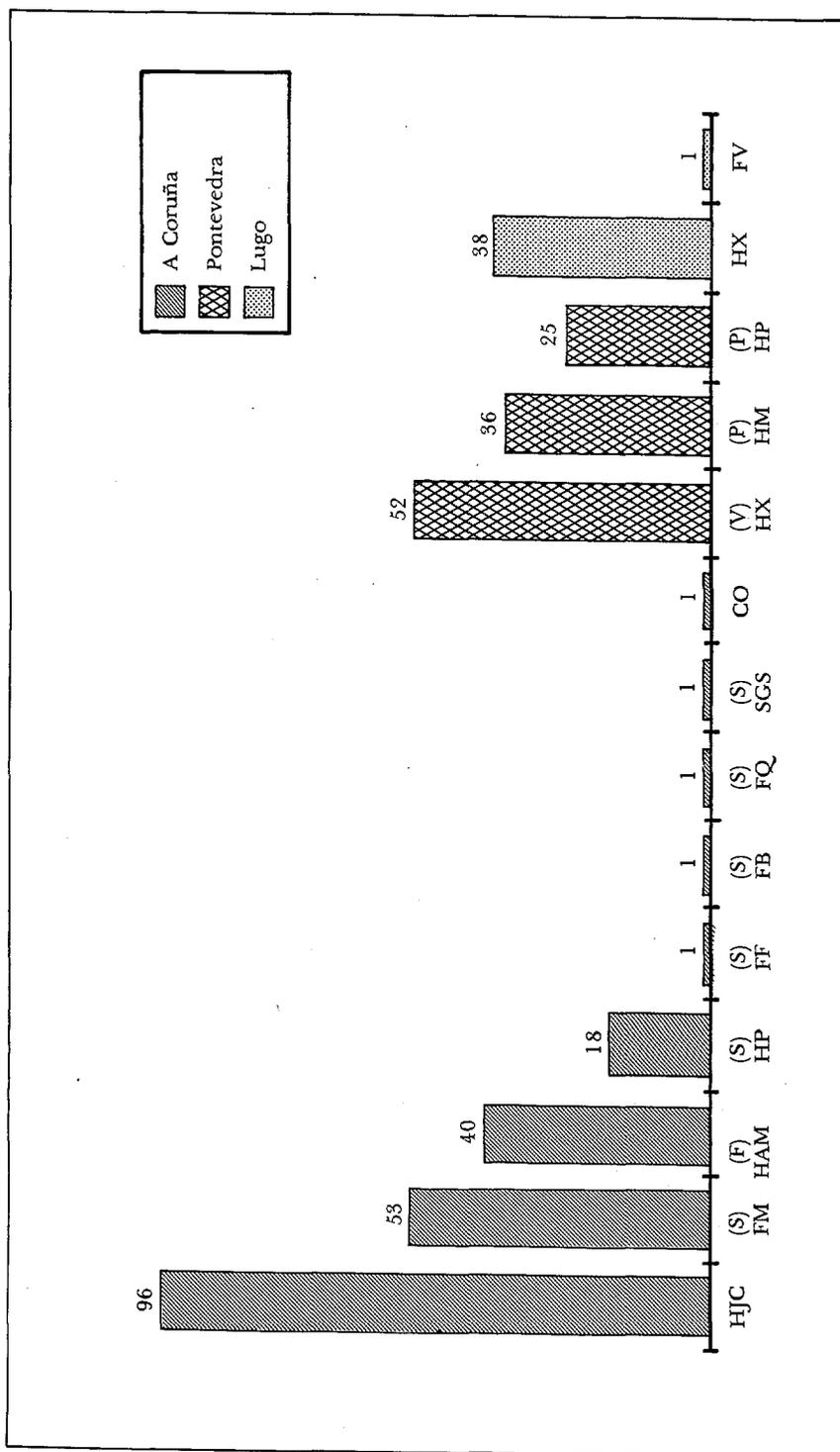


Tabla N.º 5. Número de publicaciones periódicas recibidas en los centros de las 141 incluidas en la Brandon's List.

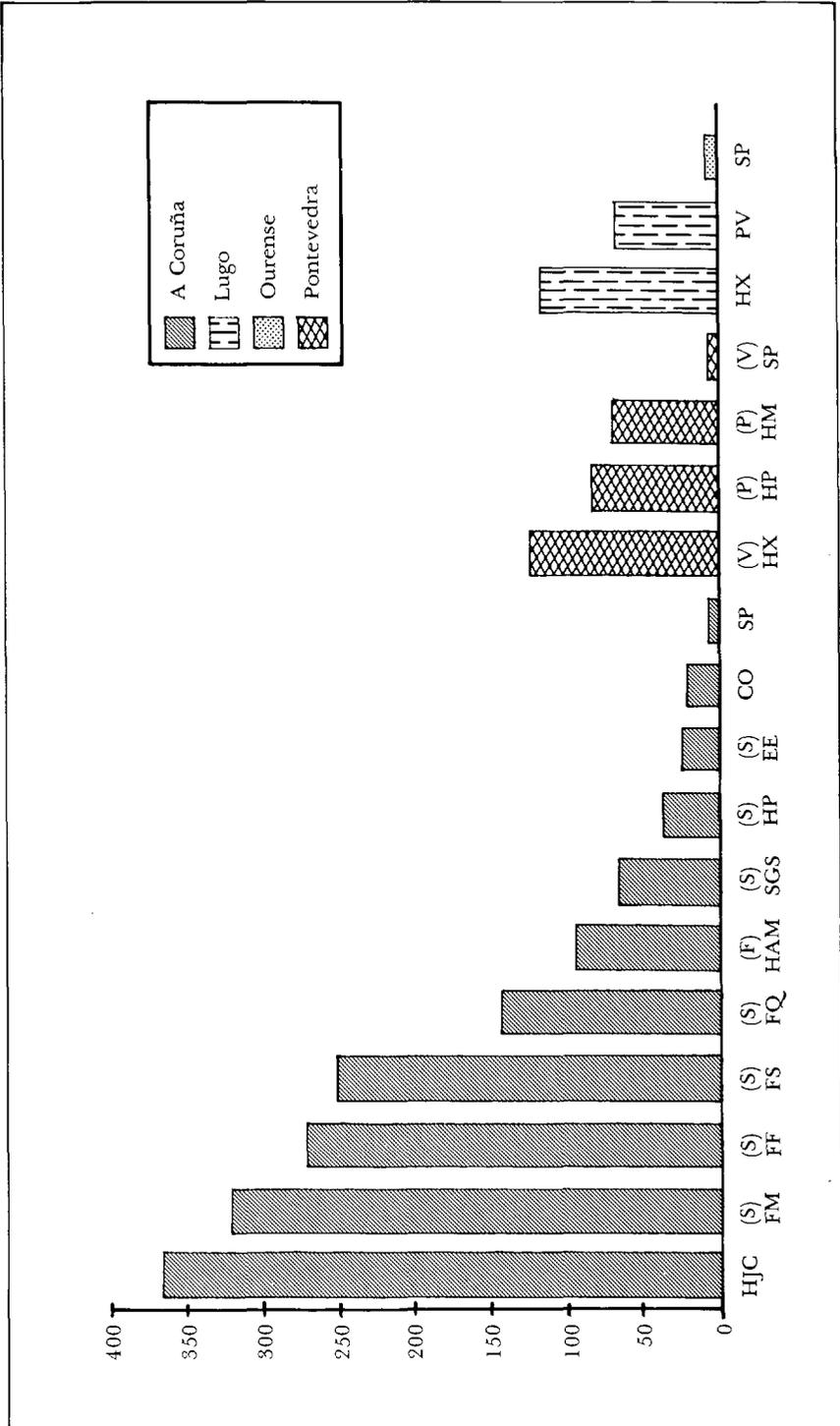


Tabla N.º 6. Distribución de revistas por provincias y centros

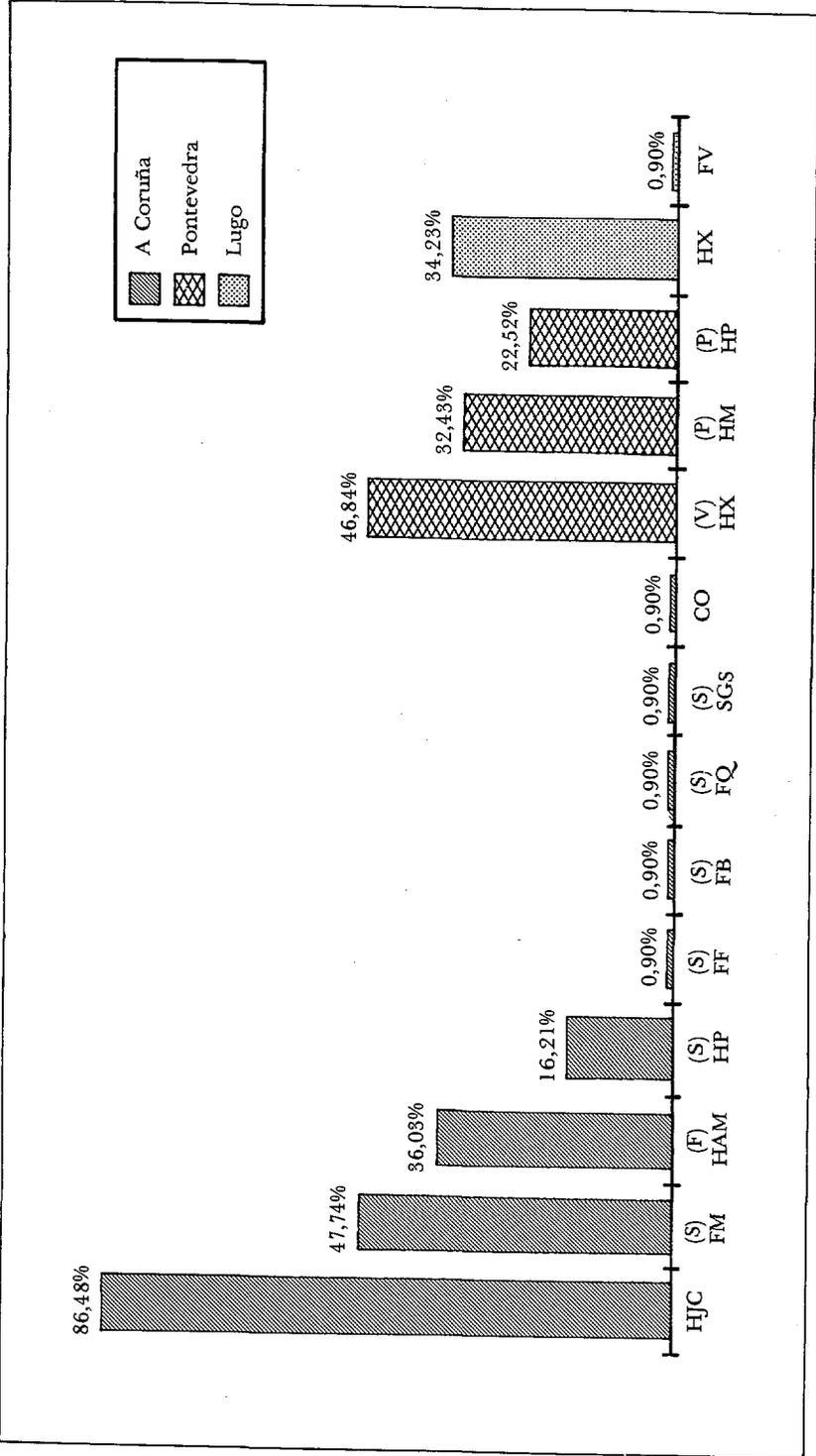


Tabla N.º 7. Recepción porcentual por Centros de las 111 publicaciones periódicas que se reciben en Galicia, de las 141 incluidas en la Brandon's List.

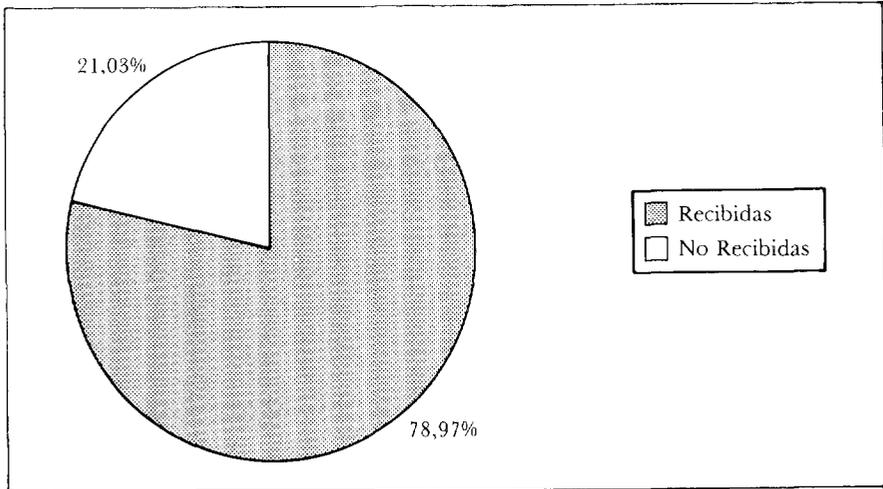


Tabla N.º 8. Publicaciones periódicas recibidas en Galicia de las 290 incluidas en la lista de la O.M.S.

Total de títulos 1.284 (Tabla n.º 9) es el más amplio de los tres por su cobertura temática y lingüística.

- En Galicia se reciben: 424
- Faltan: 860

Si en las otras dos obras, fondos de Biología, Química o Veterinaria apenas estaban presentadas, sí lo están en la Selección de EBSCO por su amplitud.

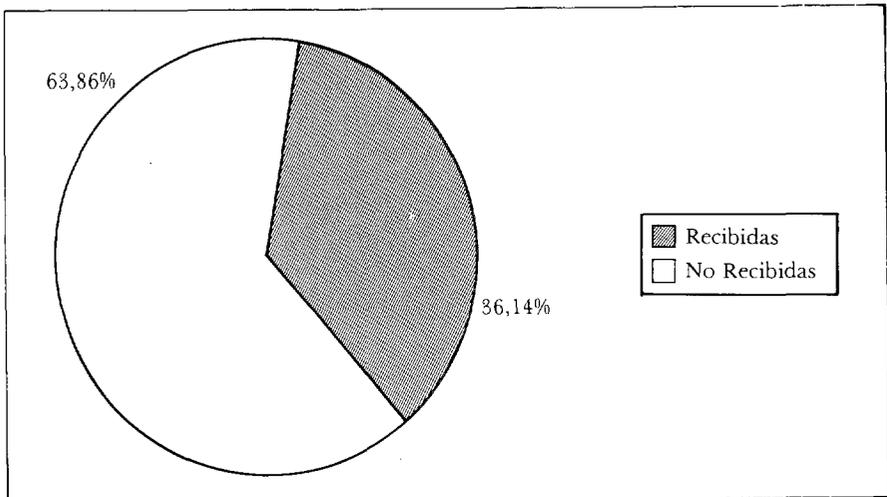


Tabla N.º 9. Publicaciones periódicas recibidas en Galicia de las 1.284 incluidas en la selección de E.B.S.C.O. para una biblioteca de biomedicina.

Si analizamos detenidamente los títulos de las tres listas, podemos destacar las siguientes especialidades con una escasa o nula representación en los fondos documentales de las Bibliotecas de la Salud de Galicia:

Geriatría, Salud Pública y Medicina Preventiva, Enfermería, Odontología, Epidemiología, Administración de Hospitales, Educación Médica Sanitaria, Psiquiatría, Salud Medioambiental, Medicina Deportiva y Medicina Tropical, o bien, especialidades como Atención Primaria, representada de forma exclusiva en un Centro.

6. CONCLUSIÓN

Los objetivos primordiales de este Catálogo los podemos enumerar en los siguientes puntos:

a) Conocer los recursos documentales de Ciencias de la Salud que existen en Galicia.

b) Facilitar a cada Centro participante en el Catálogo la localización de las revistas y el acceso al documento original.

c) Disminuir la solicitud de Préstamo Interbibliotecario fuera de la Comunidad, lo que permite reducir el importe y su intervalo de recepción.

d) Posibilidad futura de establecer una política cooperativa de selección-cancelación^{21, 22} de revistas y evitar duplicar títulos muy especializados y costosos o cancelar títulos que sólo figuran en un Centro.

e) Caminar hacia la estructuración de una red de Bibliotecas de Ciencias de la Salud en la Comunidad que nos permita desarrollar los objetivos de la OMS propuestos en el Séptimo Programa General de Trabajo.

AGRADECIMIENTO

Agradecemos la colaboración del Dr. Francisco Cerviño, ex-Gerente del Hospital «Juan Canalejo», de Ignacio Cabano, técnico de la Subdirección Xeral do libro e Bibliotecas de la Xunta de Galicia y de María del Carmen Moncada, administrativa de la Biblioteca, así como la de todas mis compañeras y compañeros que hicieron posible la elaboración del Catálogo.

²¹ BOURNE Ch. P. Planning Serials cancellations and cooperative collection development in the health sciences: methodology and background information. *Bulletin of the Medical Library Association*. Vol. 63(4), pp. 366-377, 1975.

²² ROBERTS, E. P. Cooperative collection development of Sciences serials. *Serials Librarian*. Vol. 14 (1/2), pp. 19-27, 1988.

